

MS-16-11
REV. B
JUNIO 2020

El Manual de Operación Contiene:

- Advertencias
- Ubicaciones para Etiquetas y Placa
- Ubicaciones de Control Estándar
- Operación de Elevador y Rampa de Retención



MAXON[®]
LIFT CORP.

Para encontrar información acerca del mantenimiento para el **Elevador BMR**, consulte www.maxonlift.com. De clic en el botón **PRODUCTOS, COLUMNLIFT** y **BMR**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana de **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**. Para las partes, de clic en los botones **PORTAL DE PARTES, COLUMNLIFT** y **BMR**.

© MAXON Lift Corp. 2020

BMR

MANUAL DE OPERACIÓN

CONSERVE ESTE MANUAL EN LA CABINA DE SU VEHÍCULO

Registre su elevador en línea en www.maxonlift.com/htm/services/reg.htm.

Para obtener una copia gratuita de otros manuales de este modelo, visite el sitio www.maxonlift.com o llame a **Servicio al Cliente** al (800) 227-4116.

TABLE OF CONTENTS

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-16-11, REVISIÓN B	5
ADVERTENCIAS	6
VERIFICACIÓN DE OPERACIONES DIARIAS	
RECOMENDADAS	8
ETIQUETAS Y PLACAS	10
UBICACIÓN DEL CONTROL ESTÁNDAR.....	12
CONTROLES PARA DESCENSO ASISTIDO (SI ESTÁ EQUIPADO).....	13
CONTROLES DE LA CAJA EN LA BOMBA.....	14
ASESORÍA ACERCA DEL MONTACARGAS	15
CARGAR VEHÍCULO	16
ABRIR LA PLATAFORMA.....	16
DESCENDER LA PLATAFORMA.....	16
ABRIR LA RAMPA DE RETENCIÓN.....	17
POSICIONAR LA CARGA	18
ELEVAR Y DESCARGAR LA PLATAFORMA.....	19
DESCARGAR EL VEHÍCULO	21
ABRIR LA PLATAFORMA.....	21
DESCENDER LA PLATAFORMA.....	21
ABRIR RAMPA A POSICIÓN DE RETENCIÓN	22
ELEVAR LA PLATAFORMA.....	23
POSICIONAR CARGA	24

TABLA DE CONTENIDO - Cont.

BAJAR Y DESCARGAR PLATAFORMA	25
GUARDAR LA PLATAFORMA.....	26
GUARDAR LA RAMPA DE RETENCIÓN.....	26
USAR TOPES PARA CARRITO (SI ESTÁN EQUIPADOS)	28
USAR TOPES AUTOMÁTICOS PARA CARRITO (SI ESTÁN EQUIPADOS).....	31
CARGAR Y DESCARGAR MUELLE	34
DESCENDER PLATAFORMA DEBAJO DEL NIVEL DEL MUELLE	34

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-16-11, REVISIÓN B

PÁG.	DESCRIPCIÓN DEL CAMBIO
PORTADA	Se actualiza REV. y fecha de publicación
8, 9	Se agregaron Verificaciones De Operación Diarias Recomendables.
10	Se agregó la Etiqueta con Código QR (N/P 299350-01) a la imagen con las ubicaciones de las etiquetas.
11	Se actualizó la etiqueta "F" en la hoja de etiquetas, Instrucciones de Operación, para incluir la Etiqueta con el Código QR.

ADVERTENCIA

1. El uso incorrecto de este Elevador Hidráulico puede acarrear lesiones personales graves. Obedezca las **ADVERTENCIAS** e instrucciones de operación del Elevador Hidráulico contenidas en este manual. No permita que personas sin entrenamiento o niños operen el Elevador Hidráulico. Si necesita reemplazar un **Manual de Operación**, puede conseguir una copia de:

MAXON Lift Corp. Customer Service
11921 Slauson Ave
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 227-4116

2. No exceda la **capacidad de carga** que es de **3500 lbs [1600kg]** para **BMR-3500**, **4400 lbs [2000kg]** para **BMR-44**, **5500 lbs [2500kg]** para **BMR-55**, y **6600 lbs [3000kg]** para **BMR-66**.
3. No permita que ninguna parte de su cuerpo quede debajo, entre o cerca de ninguna pieza o mecanismo del Elevador en movimiento, o en una posición que podría quedar atrapada entre la plataforma y el suelo o la carrocería del camión (o entre la plataforma y el suelo) cuando el elevador esté en funcionamiento.
4. Tome en cuenta la seguridad y ubicación de personas así como objetos cercanos al operar el Elevador Hidráulico. Colóquese al lado de la plataforma para operar el Elevador. Asegúrese de que no haya obstáculos en el área que recorrerá el Elevador al estar en funcionamiento.
5. Obedezca todas las etiquetas de instrucciones y de advertencia.
6. Mantenga las etiquetas limpias y legibles. Si las etiquetas se desprenden o se vuelven ilegibles, reemplácelas. **Maxon proporciona etiquetas de reemplazo gratuitas.**
7. **Nunca suba un montacargas en la plataforma del Elevador.**
8. No mueva el vehículo hasta guardar correctamente el Elevador.
9. **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Las plataformas extendidas pueden ser un peligro para personas y vehículos cercanos.**
10. Un Elevador Hidráulico opera suavemente y en relativo silencio. El único ruido notorio durante la operación proviene de la unidad de energía cuando la plataforma se abre (modelos SD), baja (modelos con descenso asistido), se eleva, o se cierra. Esté atento a chasquidos, rasguños y chirridos; corrija el problema antes de seguir operando el Elevador.
11. Sobre todo **UTILICE SENTIDO COMÚN** al operar el Elevador.
12. Nunca utilice el teléfono mientras opera el Elevador Hidráulico.

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

VERIFICACIÓN DE OPERACIONES DIARIAS RECOMENDADAS

NOTA: Antes de revisar el elevador, estacione el vehículo en el suelo plano y utilice el freno de mano.

NOTA: Si alguna de las siguientes verificaciones de operación revela el necesitar un servicio o reparación del elevador, no opere el elevador hasta que un técnico calificado le brinde servicio o reparaciones al elevador.

Antes de operar el elevador, el operador debe hacer lo siguiente:

- Verificar que la batería tenga una carga completa, las conexiones de la terminal en la batería está limpias y ajustadas, la caja de la batería no esté dañada.
- Asegurar que el interruptor de corte para la cabina está **ENCENDIDO**, si se equipa.
- Revise visualmente que la cubierta de la bomba está atornillada de manera segura y sin daños. Busque si hay fugas del fluido hidráulico desde la caja de la bomba.
- Siga la instalación de las mangueras hidráulicas desde los cilindros a la caja de la bomba. Verifique que todas las mangueras están conectadas en ambos extremos, que no hay grietas, abrasión, y fugas de fluido.
- Revise visualmente que los controles estándar y opcional estén en su lugar correcto y sin daños.
- Revise visualmente que todas las etiquetas estén en su lugar (vea la página de **ETIQUETAS**). Verifique que las etiquetas sean legibles, limpias, y sin daños.

Utilice las instrucciones de operación en este manual para desplegar la plataforma y descenderla al suelo.

- Verifique el buen funcionamiento de operación mientras que la plataforma se despliega y las correderas bajan la plataforma al suelo.
- Revise si hay grietas o dobleces en el bastidor principal, la placa de extensión, columnas, correderas, y la apertura de la plataforma. Verifique que las cadenas de la plataforma no están dañadas y se conectan de manera segura en ambos extremos. También, asegúrese de que todos los pernos y pasadores están en su lugar y sin daños.
- Revise la plataforma y la rampa abatible en caso de que tengan grietas, agujeros y dobleces en la superficie de carga y las placas laterales. También, asegúrese de que la rampa de retención y los topes de carro (si se equipan) no tienen daños y operan correctamente.
- Verifique que las superficies de carga en la placa de extensión, plataforma, rampa abatible, y la rampa de retención (si se equipan) estén limpias (sin aceite, escombros, o corrosión).
- Revise si hay fugas de fluido en los cilindros hidráulicos.

Utilice las instrucciones de operación en este manual para operar el elevador a través de un ciclo sin una carga en la plataforma. Eleve la plataforma a la altura de cama del vehículo. Después, descienda la plataforma al nivel del suelo.

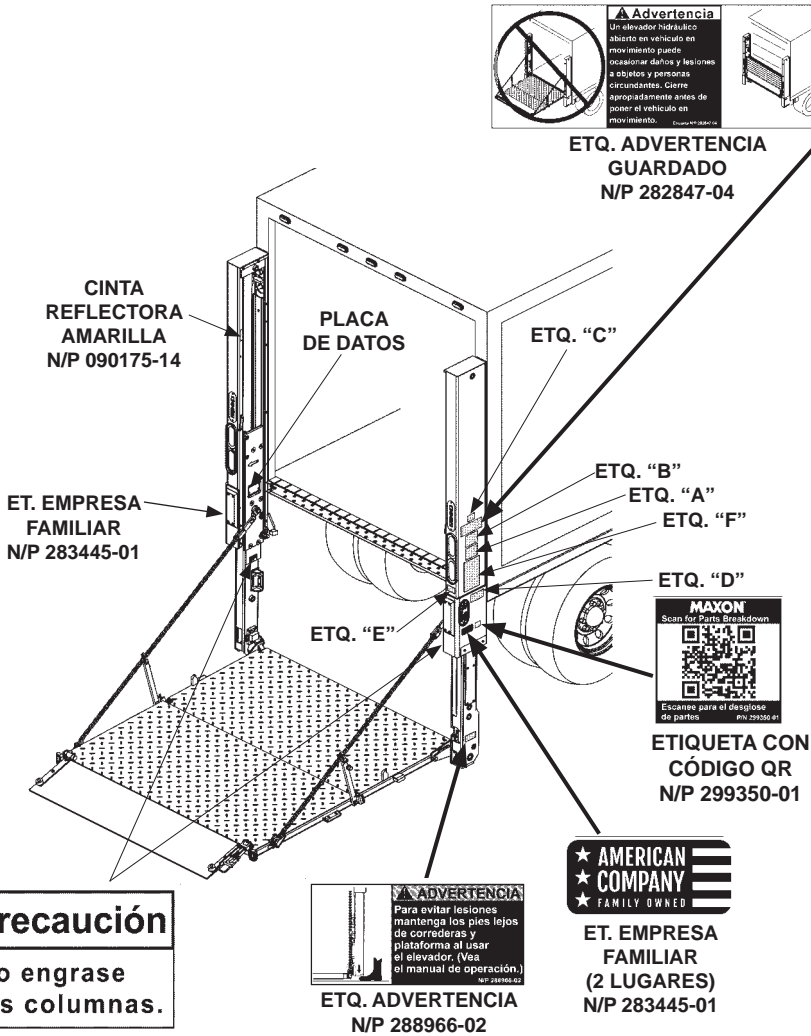
- Cuando eleva y descienda la plataforma, escuche si hay sonidos inusuales y observe si hay un movimiento “brusco” o un movimiento desigual en el lado izq. o derecho de la plataforma. El movimiento desigual no debe exceder 1” [2.5 cm].
- Con la plataforma a la altura de cama, verifique que las cadenas derecha e izquierda en la plataforma se sientan iguales de tensión.
- Las rampas de retención (si se equipan) se liberan, despliegan y repliegan adecuadamente, y se mantienen en las posiciones de rampa, retención y repliegue hasta que se mueven intencionalmente.
- Los topes de carrito (si se equipan) se liberan, abren y cierran suavemente y permanecen así hasta que se abren o repliegan intencionalmente.

Si no se requiere un servicio o reparación (o si se han terminado), repliegue la plataforma para transportarse.

ETIQUETAS Y PLACAS

NOTA: Asegúrese de que no haya residuos, polvo o corrosión donde pondrá las etiquetas. Si es necesario, limpie la superficie antes de pegarlas.

NOTA: Las etiquetas en el Elevador se colocan en la fábrica.



Precaución

No engrase las columnas.

ETIQ. PRECAUCIÓN
(2 LUGARES)
N/P 260552-01

FIG. 10-1

⚠ Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar serios daños a la persona. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales o plataforma resbalosa hasta que sean corregidas estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador, entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otro operador permanece en el elevador junto a usted, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Véase nuestra página web www.maxonlift.com para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al Cliente (800) 227-4116.

Instrucciones de seguridad

Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador.

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o replegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma, así como el área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES

--- LB [--- KG]

SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.

(CONSULTE TABLA 11-1)

⚠ Precaución

Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.

⚠ Advertencia

Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.

Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.

Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.

D

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Escanee este código QR para ver el video o manual de operación.

OPERACIÓN	REPLEGADO
<p>1 - BAJE LAS CORREDERAS ALINEANDO LA FLECHA AMARILLA CON LA FRANJA AMARILLA. LA PLATAFORMA ESTÁ LISTA PARA DESPLEGARSE.</p>	<p>1 - ELEVE LA PLATAFORMA ALINEANDO LA FLECHA CON LA FRANJA AMARILLA. LA PLATAFORMA ESTÁ LISTA PARA REPLEGAR.</p>
<p>2 - DESPLIEGUE LA PLATAFORMA.</p>	<p>2 - REPLIEGUE LA PLATAFORMA.</p>
<p>3 - BAJE LA PLATAFORMA, SI BAJA LENTAMENTE Y EL ELEVADOR ES DE DESCENSO ASISTIDO, PRESIONE EL BOTÓN DE DESCENSO.</p> <p>2 - ELEVE LA PLATAFORMA.</p>	<p>3 - ELEVE LAS CORREDERAS PARA REPLEGAR LA PLATAFORMA.</p>

PIN 229163-01 F

**HOJA DE ETIQUETAS
FIG. 11-1**

MODELO	N/P DE ORDEN	ETIQUETA "C"
BMR-35	289163-05	3500 LB [1600 KG]
BMR-44	289163-06	4400 LB [2000 KG]
BMR-55	289163-07	5500 LB [2500 KG]
BMR-66	289163-08	6600 LB [3000 KG]

**NÚMEROS DE PARTE DE LA HOJA DE ETIQUETAS
TABLA 11-1**

UBICACIÓN DEL CONTROL ESTÁNDAR

ACCESO DESDE TIERRA - INTERRUPTOR DE COLUMNA

Los interruptores de palanca en el interruptor de la columna (**FIG. 12-1A**) permiten que el operador eleve (**ARRIBA**), descienda (**ABAJO**), **REPLIEGUE** y **DESPLIEGUE** la plataforma (**FIG. 12-1B**) estando el operador en el suelo.

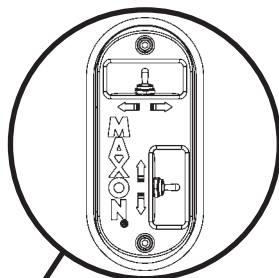


FIG. 12-1A

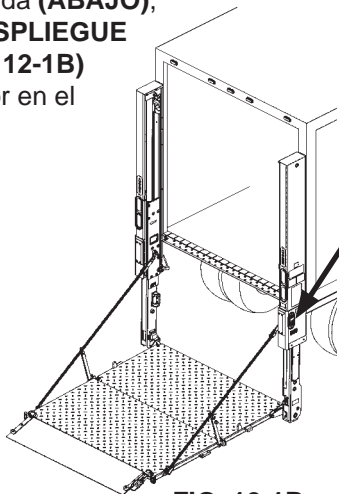


FIG. 12-1B

ACCESO DESDE PLATAFORMA - INTERRUPTOR DE CORREDERA

El interruptor de palanca (**FIG. 12-2A**) en la **corredera derecha** permite que el operador eleve (**ARRIBA**) y descienda (**ABAJO**) la plataforma (**FIG. 12-2B**) solamente. El interruptor permanece al alcance del operador cuando éste viaja en la plataforma hacia **ARRIBA** y **ABAJO**.

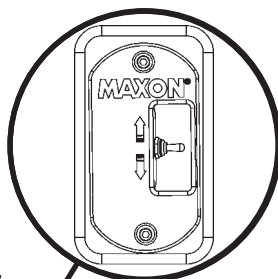


FIG. 12-2A

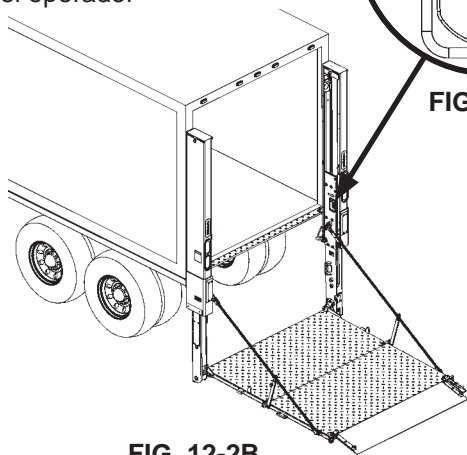


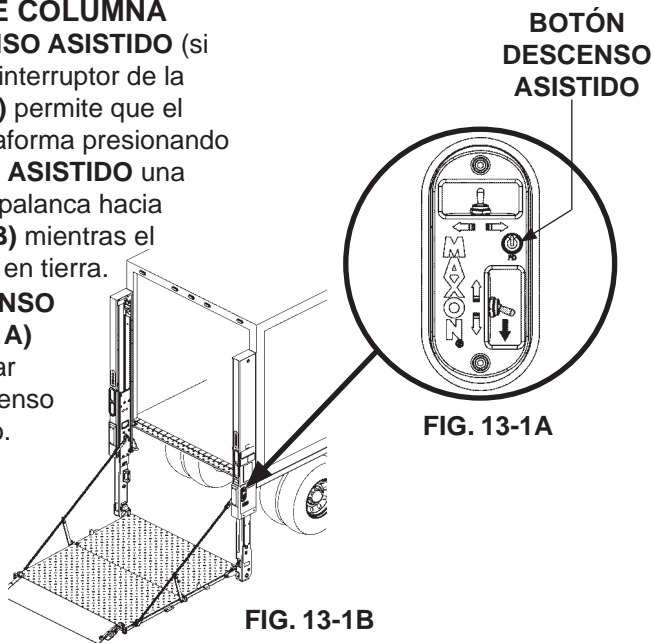
FIG. 12-2B

CONTROLES PARA DESCENSO ASISTIDO (SI ESTÁ EQUIPADO)

ACCESO DESDE TIERRA - INTERRUPTOR DE COLUMNA

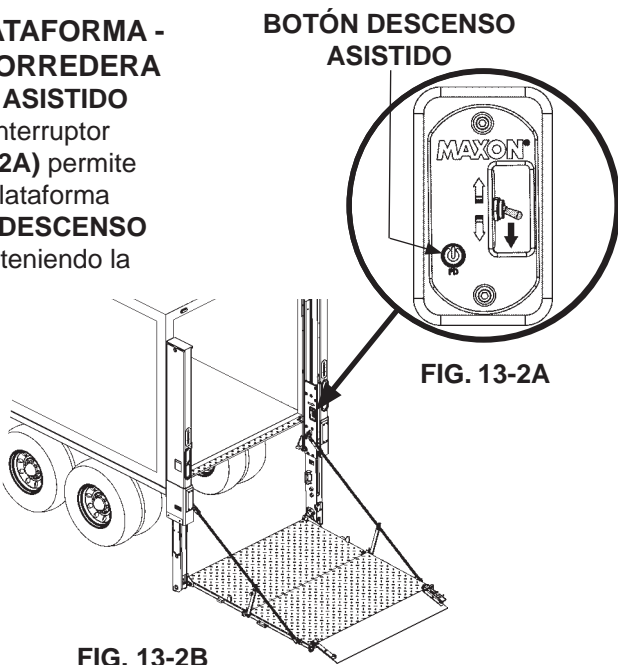
El botón de **DESCENSO ASISTIDO** (si está equipado) en el interruptor de la columna (**FIG. 13-1A**) permite que el operador baje la plataforma presionando el botón **DESCENSO ASISTIDO** una vez y sosteniendo la palanca hacia **(ABAJO)** (**FIG. 13-1B**) mientras el operador permanece en tierra.

El botón de **DESCENSO ASISTIDO** (**FIG. 13-1A**) se ilumina para indicar que el botón de descenso asistido está activado.



ACCESO DESDE PLATAFORMA - INTERRUPTOR DE CORREDERA

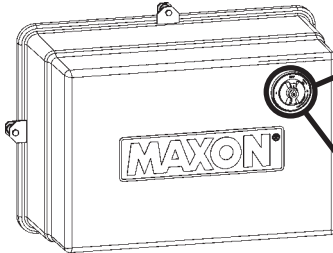
El botón de **DESCENSO ASISTIDO** (si está equipado) en el interruptor de la corredera (**FIG. 13-2A**) permite que el operador baje la plataforma presionando el botón de **DESCENSO ASISTIDO** una vez y sosteniendo la palanca hacia **(ABAJO)** (**FIG. 13-2B**) mientras el operador viaja en la plataforma. El botón de **DESCENSO ASISTIDO** (**FIG. 13-2A**) se ilumina para indicar que el botón de descenso asistido está activado.



CONTROLES DE LA CAJA EN LA BOMBA

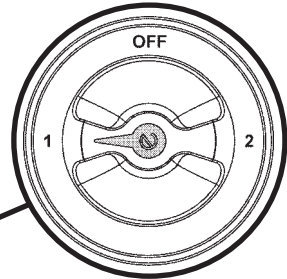
INTERRUPTOR DE SELECCIÓN MAESTRO

El interruptor de selección maestro (FIGS. 14-1, 14-1A y 14-1B) suministra o interrumpe la energía de la batería de la(s) bomba(s). Para una sola caja de bomba (FIG. 14-1A y 14-1B), posicione el **INTERRUPTOR DE SELECCIÓN MAESTRO** en 1 para operar el Elevador.

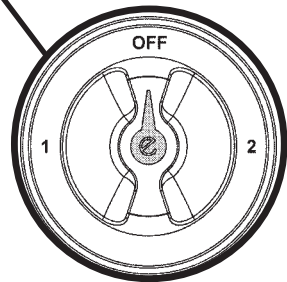


CAJA DE BOMBA SENCILLA
FIG. 14-1

Si el Elevador está equipado con una caja de bomba doble, el **INTERRUPTOR DE SELECCIÓN MAESTRO (FIG. 14-1A)** puede utilizarse para conectar la energía de la batería a la bomba 1 o la bomba 2 para energizar el Elevador. Para cortar la energía de las bombas 1 y 2, posicione el interruptor hacia **OFF (APAGADO)** (FIG. 14-1B).



INTERRUPTOR DE SELECCIÓN MAESTRO
(BOMBA 1 SELECCIONADA)
FIG. 14-1A



INTERRUPTOR DE SELECCIÓN MAESTRO
(APAGADO)
FIG. 14-1B

ASESORÍA ACERCA DEL MONTACARGAS

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga los montacargas FUERA de la plataforma.

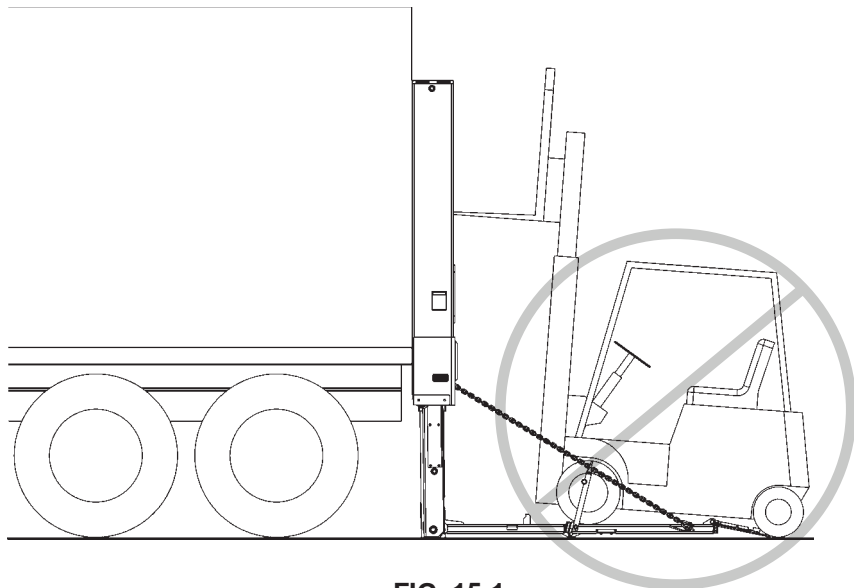


FIG. 15-1

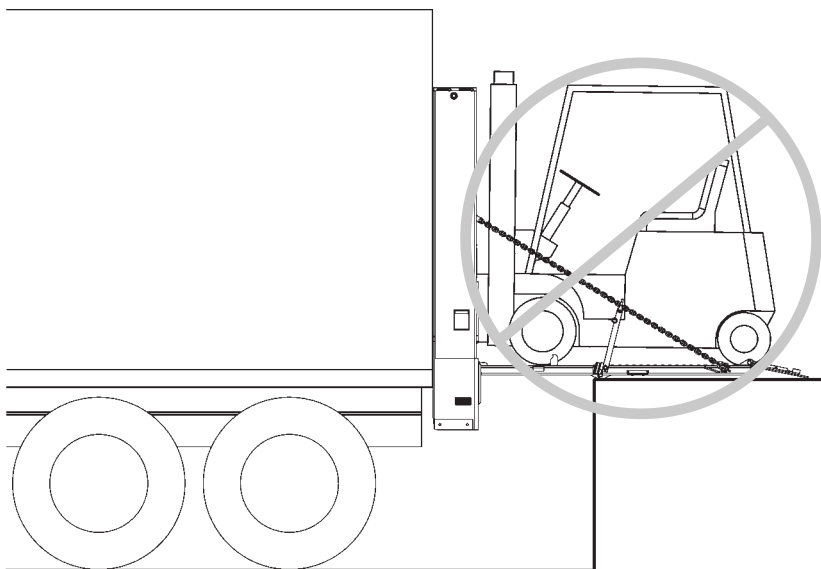


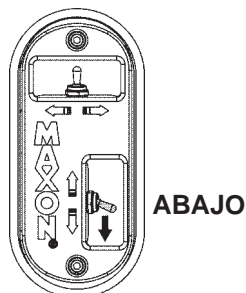
FIG. 15-2

CARGAR VEHÍCULO

ABRIR LA PLATAFORMA

NOTA: Las 2 luces intermitentes de la plataforma parpadean cuando la plataforma se está abriendo y cuando está desplegada. Las luces dejan de parpadear cuando la plataforma se repliega/guarda.

Presione el interruptor de palanca hacia **ABAJO** (**FIG. 16-1**) para descender la plataforma hasta que la flecha en la corredera y la etiqueta de la columna estén casi al parejo (**FIG. 16-2B**). La plataforma se liberará de las cuñas de cierre en la columna del Elevador. Después, utilice los interruptores de la columna 1 y 2 para **DESPLEGAR** la plataforma (**FIG. 16-2A**). Sostenga ambas palancas hasta que la plataforma alcance la posición desplegada (horizontal) y entonces suelte los interruptores de palanca.



INTERRUPTOR DE LA COLUMNA
FIG. 16-1

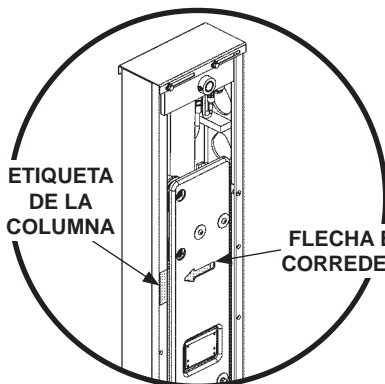


FIG. 16-2B

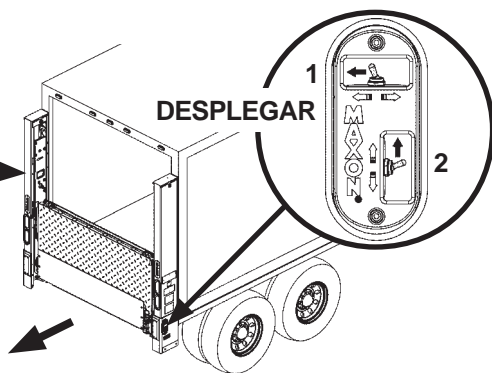


FIG. 16-2A

DESCENDER LA PLATAFORMA

Para bajar la plataforma al suelo, utilice el interruptor de la columna como se muestra en la **FIG. 16-3**. Suelte la palanca cuando la plataforma llegue al suelo.

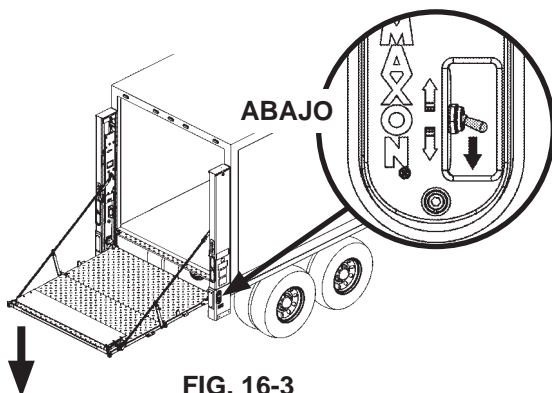


FIG. 16-3

ABRIR LA RAMPA DE RETENCIÓN

Para desplegar la rampa de retención, tire del seguro en la dirección de la flecha (FIG. 17-1) y rote la rampa hacia el suelo (FIG. 17-2).

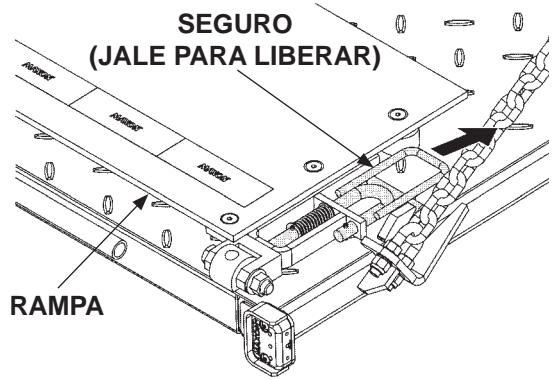


FIG. 17-1

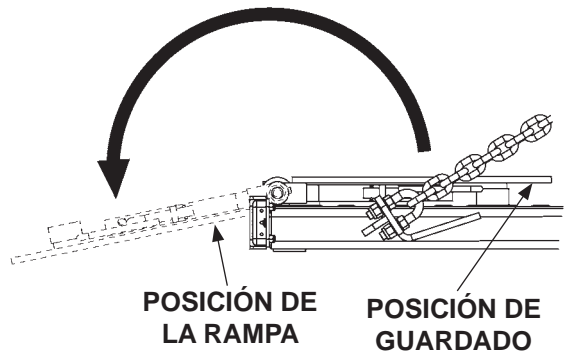


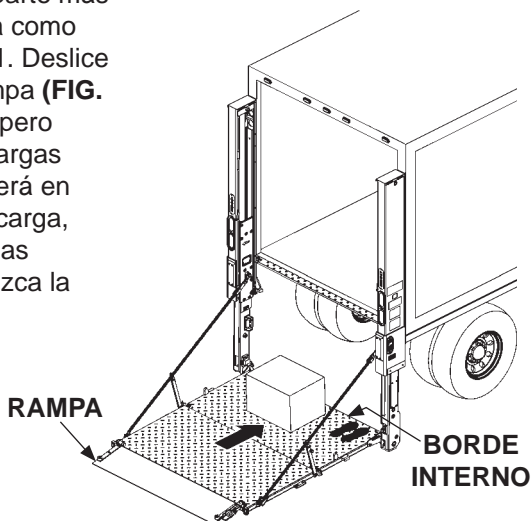
FIG. 17-2

CARGAR EL VEHÍCULO - Cont. POSICIONAR LA CARGA

⚠ ADVERTENCIA

La carga nunca debe pasar los bordes de la plataforma. No coloque cargas inestables en la plataforma, tampoco exceda la capacidad de carga del Elevador Hidráulico. Si permanecerá en la plataforma, no permita que sus pies salgan del borde de la plataforma.

Coloque todas las cargas tan cerca del borde interno de la plataforma como sea posible, con la parte más pesada hacia la carrocería como se muestra en la **FIG. 18-1**. Deslice la carga a través de la rampa (**FIG. 18-1**) hacia la plataforma, pero nunca eleve ni recargue cargas en la rampa. Si permanecerá en la plataforma junto con la carga, colóquese en el área con las huellas marcadas y obedezca la **ADVERTENCIA** anterior.



CARGAR PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO
FIG. 18-1

ELEVAR Y DESCARGAR LA PLATAFORMA

⚠ PRECAUCIÓN

Dejar la rampa en la posición de retención puede causar tropezones. Para prevenir lesiones, suba a la plataforma antes de poner la rampa en esta posición.

1. Repliegue la rampa hasta que quede asegurada en la posición de retención (FIGS. 19-1A & 22-2).

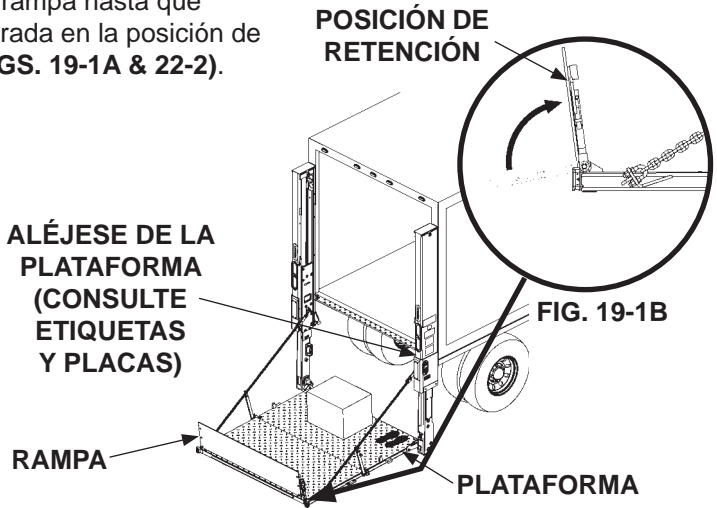
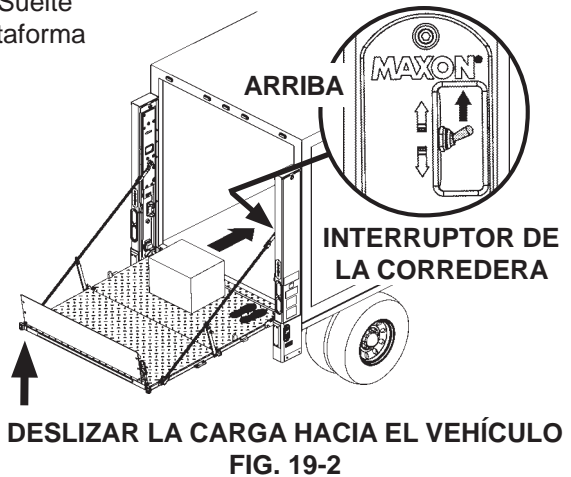


FIG. 19-1A

2. Utilice el interruptor en la corredera para elevar la plataforma (ARRIBA) del suelo a nivel de cama (FIG. 19-2). Suelte el interruptor cuando la plataforma llegue a la altura de cama.

3. Deslice la carga hacia el vehículo cuidadosamente (FIG. 19-2).



CARGAR EL VEHÍCULO - Cont. ELEVAR Y DESCARGAR LA PLATAFORMA - Cont.

4. Utilice el interruptor en la corredera para hacer descender la plataforma a nivel del suelo (**FIG. 20-1**).

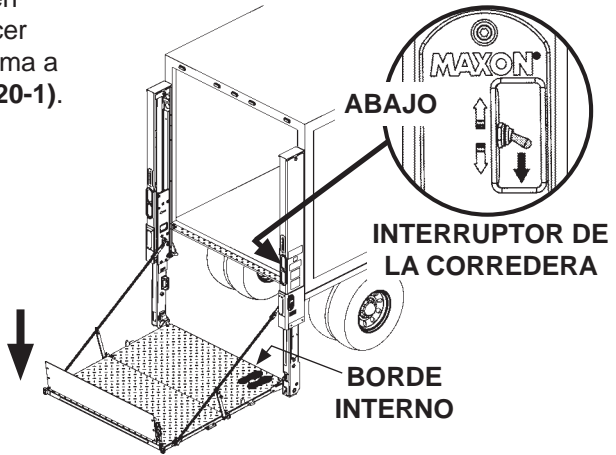


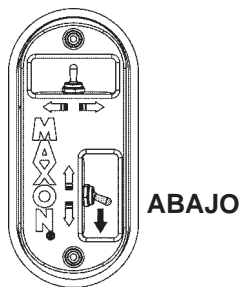
FIG. 20-1

5. Si hay más de una carga para subir al vehículo, repita los pasos de **CARGAR EL VEHÍCULO** para cada carga. Cuando termine de cargar, siga el procedimiento para **GUARDAR LA PLATAFORMA** contenido en este manual.

DESCARGAR EL VEHÍCULO

ABRIR LA PLATAFORMA

Presione el interruptor de palanca **ARRIBA/ ABAJO** en la columna hacia **ABAJO** (FIG. 21-1) para descender la plataforma (FIG. 21-2A) hasta que la flecha de la corredera y la etiqueta en la columna estén aprox. al mismo nivel (FIG. 21-2B). La plataforma se liberará de las cuñas de cierre en la columna del Elevador. Después, utilice los interruptores **1** y **2** de la columna para **DESPLEGAR** la plataforma (FIG. 21-2A). Sostenga ambas palancas hasta que la plataforma alcance la posición desplegada (horizontal) y entonces suelte las palancas.



INTERRUPTOR DE LA COLUMNA
FIG. 21-1



FIG. 21-2B

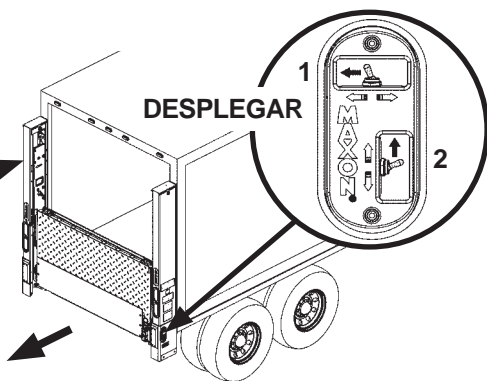


FIG. 21-2A

DESCENDER LA PLATAFORMA

Para descender la plataforma al suelo, utilice el interruptor en la columna como se muestra en la FIG. 21-3. Suelte la palanca cuando la plataforma llegue al suelo.

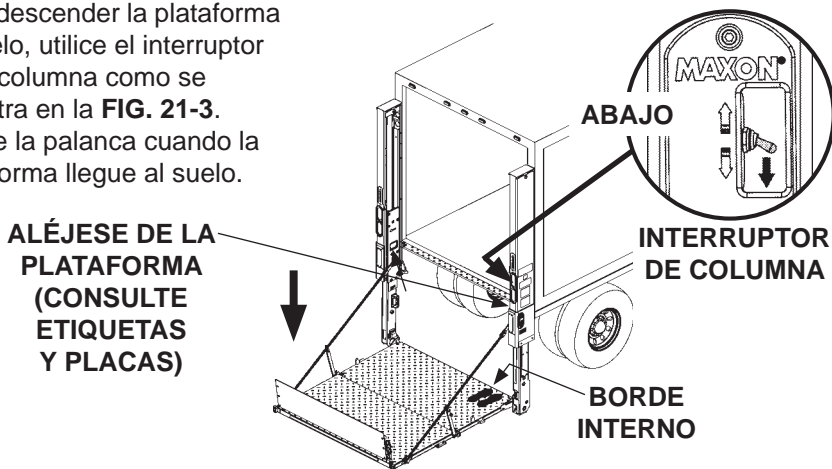


FIG. 21-3

DESCARGAR EL VEHÍCULO - Cont. ABRIR RAMPA A POSICIÓN DE RETENCIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

Dejar la rampa en la posición de retención puede causar tropezones. Para prevenir lesiones, suba a la plataforma antes de poner la rampa en esta posición.

Para desplegar la rampa de retención tire del seguro en la dirección de la flecha (FIG. 22-1) y levante la rampa de retención hasta que se cierre en la posición de retención (FIG. 22-2).

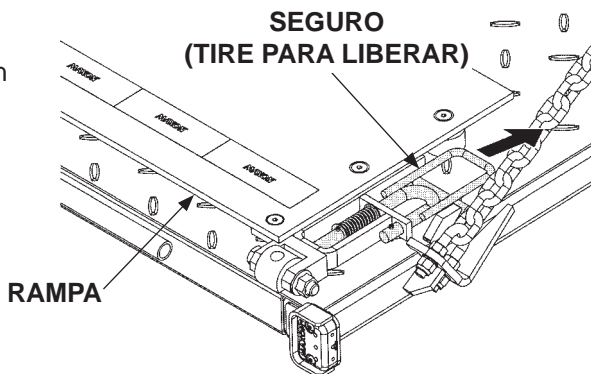


FIG. 22-1

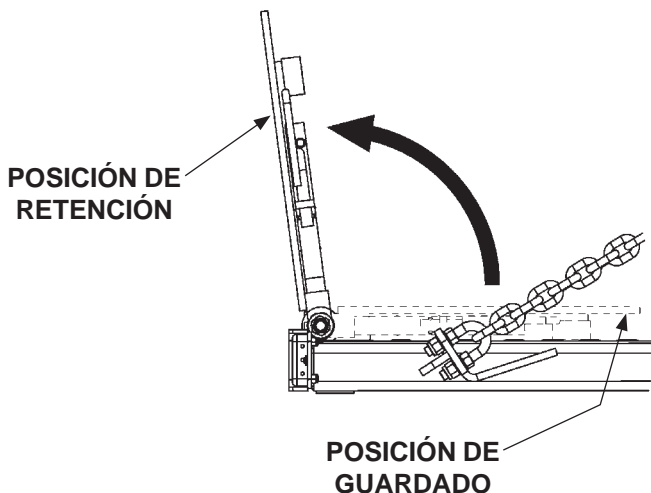


FIG. 22-2

ELEVAR LA PLATAFORMA

Utilice el interruptor en la corredera para elevar la plataforma (FIG. 23-1) del suelo a nivel de cama. Suelte la palanca cuando la plataforma alcance el nivel de cama.

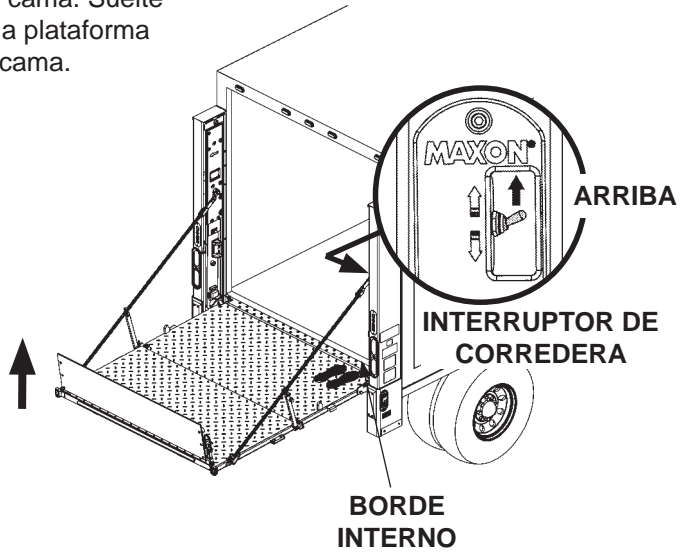


FIG. 23-1

DESCARGAR EL VEHÍCULO - Cont. POSICIONAR CARGA

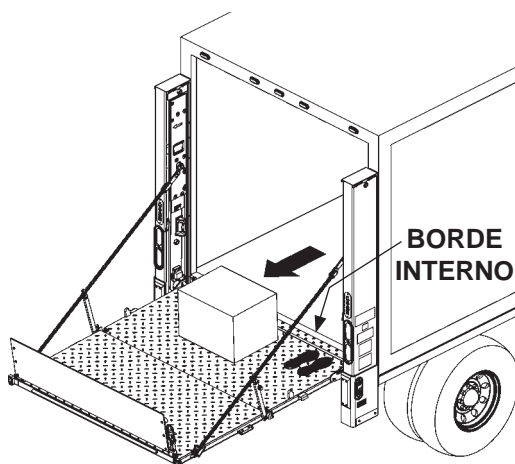
⚠ ADVERTENCIA

La carga nunca debe pasar los bordes de la plataforma. No coloque cargas inestables en la plataforma, tampoco exceda la capacidad de carga del Elevador Hidráulico. Si permanecerá en la plataforma, no permita que sus pies salgan del borde interno de la plataforma.

⚠ ADVERTENCIA

Tirar de la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma así como lesiones graves. Siempre empuje la carga hacia la plataforma al descargarla del vehículo.

Carque la plataforma a nivel de cama (**FIG. 24-1**) de la siguiente manera. Empuje la carga fuera del vehículo hacia la posición correcta en la plataforma. Coloque todas las cargas tan cerca como sea posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia el vehículo como se muestra en la **FIG. 24-1**. Si permanecerá en la plataforma con la carga, colóquese en el área marcada con las huellas y obedezca la **ADVERTENCIA** en la parte superior de esta página.



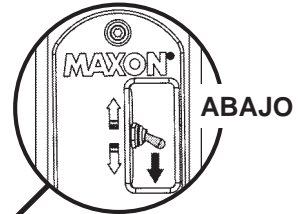
EMPUJAR CARGA HACIA LA PLATAFORMA
FIG. 24-1

BAJAR Y DESCARGAR PLATAFORMA

⚠ ADVERTENCIA

Antes de bajar la plataforma asegúrese de que el área alrededor de ella esté libre de personas y objetos. Si usted se encuentra en la plataforma, no permita que sus pies salgan del borde de la plataforma.

1. Utilice el interruptor en la corredera para hacer descender la plataforma a nivel del suelo (**FIG. 25-1A**). Libere la palanca cuando la plataforma llegue al suelo.



INTERRUPTOR DE CORREDERA

2. Tire del seguro y baje la rampa de retención a la posición de rampa (**FIG. 25-1B**).

ALÉJESE DE LA PLATAFORMA (CONSULTE ETIQUETAS Y PLACAS)

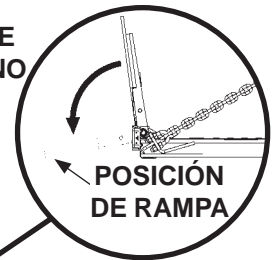
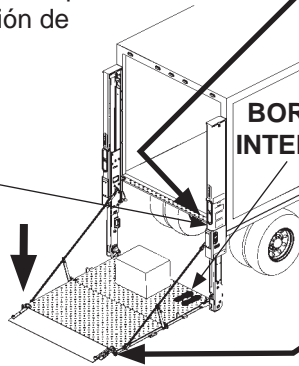
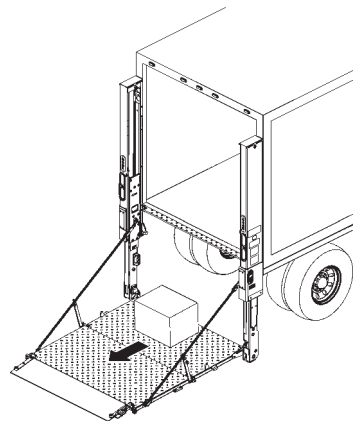


FIG. 25-1B

FIG. 25-1A

3. Deslice la carga fuera de la plataforma cuidadosamente (**FIG. 25-2**) y colóquela en un lugar donde no represente un peligro para personas u otros vehículos. Si hay más que descargar, repita los pasos para **DESCARGAR EL VEHÍCULO** con cada carga. Cuando termine de descargar, siga el procedimiento para **GUARDAR LA PLATAFORMA** contenido en este manual.



RETIRAR LA CARGA DE LA PLATAFORMA

FIG. 25-2

GUARDAR LA PLATAFORMA GUARDAR LA RAMPA DE RETENCIÓN

Presione la rampa de retención hasta la posición de guardado como se muestra en las FIGS. 26-1A y 26-1B.

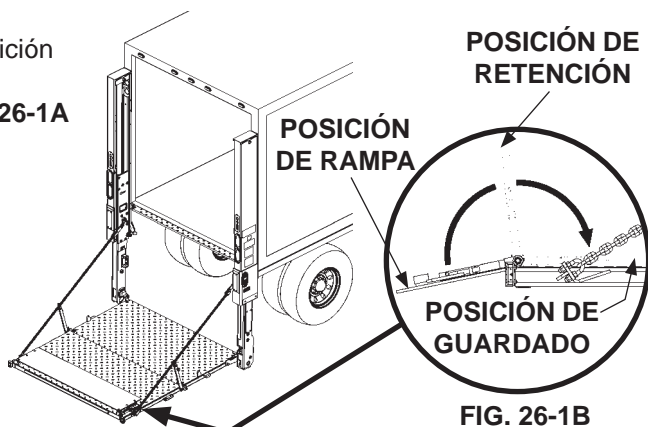


FIG. 26-1A

GUARDAR PLATAFORMA

PRECAUCIÓN

Tanto la plataforma como los topes inferiores se pueden dañar si la plataforma se dobla con el talón debajo de los topes inferiores de la columna. Los topes se interpondrán cuando la plataforma sea elevada. Evite daños al alinear las etiquetas de flecha en la columna y la corredera antes de replegar la plataforma. De esta manera el talón de la plataforma estará por sobre los topes.

1. Utilice el interruptor de la columna para elevar (ARRIBA) la plataforma (FIG. 26-2A) hasta que la flecha en la corredera y la etiqueta de la columna en la columna izquierda estén alineadas (FIG. 26-2B).

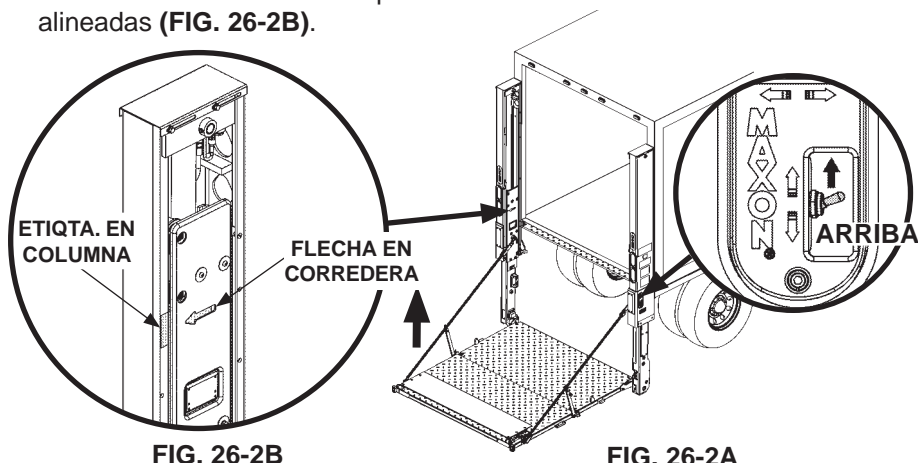


FIG. 26-2B

FIG. 26-2A

NOTA: Las 2 luces intermitentes de la plataforma parpadean cuando la plataforma se está abriendo y cuando está desplegada. Las luces dejan de parpadear cuando la plataforma se repliega/guarda.

2. Sostenga los interruptores 1 y 2 de la columna para **REPLEGAR** la plataforma (FIG. 27-1).

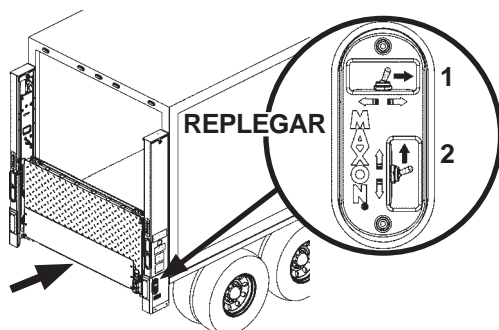
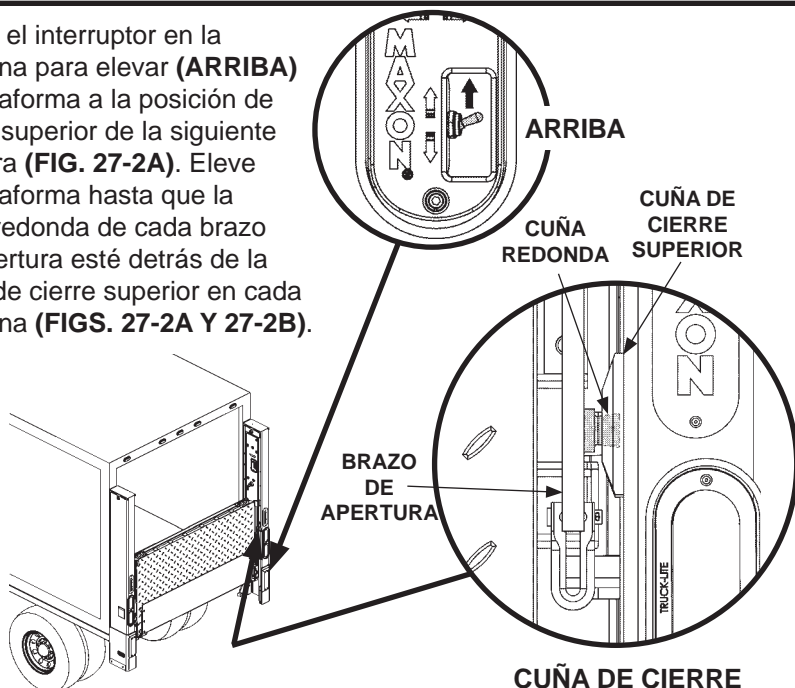


FIG. 27-1

⚠ ADVERTENCIA

Las cuñas de cierre deben estar engranadas antes de mover el vehículo.

3. Utilice el interruptor en la columna para elevar (**ARRIBA**) la plataforma a la posición de cierre superior de la siguiente manera (FIG. 27-2A). Eleve la plataforma hasta que la cuña redonda de cada brazo de apertura esté detrás de la cuña de cierre superior en cada columna (FIGS. 27-2A Y 27-2B).



PLATAFORMA GUARDADA EN POSICIÓN DE CIERRE SUPERIOR
FIG. 27-2A

CUÑA DE CIERRE SUPERIOR ENGRANADA (SE RETIRÓ LA CADENA DE ESTA IMAGEN)
FIG. 27-2B

USAR TOPES PARA CARRITO (SI ESTÁN EQUIPADOS)

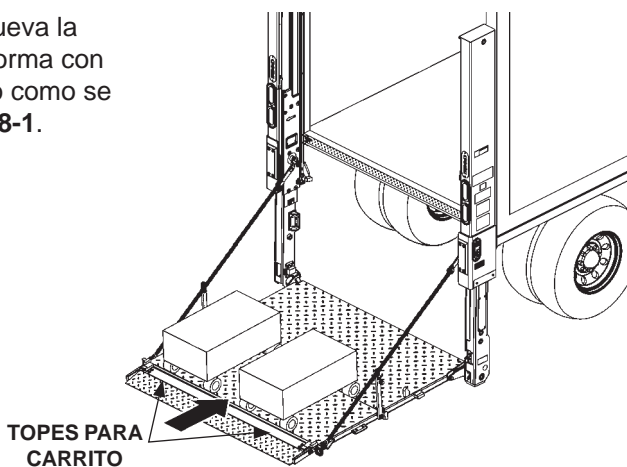
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones causadas por tropezones y caídas, asegúrese de que los topes para carrito estén cerrados antes de entrar o salir de la plataforma a través del borde externo.

NOTA: Algunos elevadores están equipados con topes para carrito sencillos o dobles. Los topes para carrito evitan que las cargas sobre ruedas se deslicen fuera de la plataforma. El tope para carrito sencillo es 1 sección con un ancho aproximado al de la plataforma y que opera con un juego de controles. Los topes para carrito dobles son 2 secciones idénticas con un ancho aproximado al total de la plataforma, cada placa se opera de manera independiente con un juego de controles (1 juego de controles por tope para carrito). El siguiente procedimiento muestra los topes para carrito dobles. Un tope para carrito sencillo opera de la misma forma.

NOTA: Los topes para carrito generalmente están cerrados si no están en uso. Si encuentra los topes para carrito ya abiertos cuando rueda una carga desde el suelo hacia la plataforma, puede deslizar la carga por encima del tope para carrito. El tope para carrito se cerrará temporalmente debajo del peso de la carga mientras cruza y volverá a abrirse cuando la carga se quite del tope para carrito.

1. Al nivel del suelo, mueva la carga hacia la plataforma con los topes para carrito como se muestra en la **FIG. 28-1**.



**CARGAR PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO
(TOPES PARA CARRITO CERRADOS)**

FIG. 28-1

NOTA: Los topes para carrito se mantienen abiertos con un seguro.

2. Abra los topes para carrito presionando hacia abajo el seguro de los topes para carrito con su pie (FIG. 29-1B). (FIGS. 29-1A y 29-1B). Después, posicione la carga (o cargas) y colóquese sobre la marca de pies como se muestra en la FIG. 29-1A.

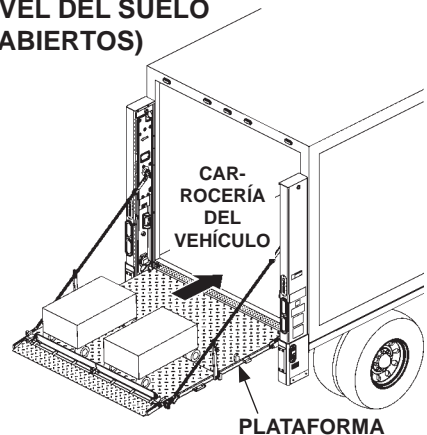
SEGURO DE TOPES PARA CARRITO (SOLO TOPES PARA CARRITO DOBLES)

TOPES PARA CARRITO

CARGAR PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO (TOPES PARA CARRITO ABIERTOS)

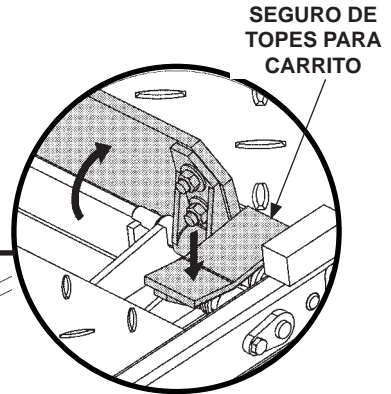
FIG. 29-1A

3. Eleve la plataforma a nivel de cama (FIG. 29-2). Deslice la carga desde la plataforma hacia la carrocería del vehículo (FIG. 29-2).



DESCARGAR PLATAFORMA A NIVEL DE CAMA (TOPES DOBLES PARA CARRITO ABIERTOS)

FIG. 29-2



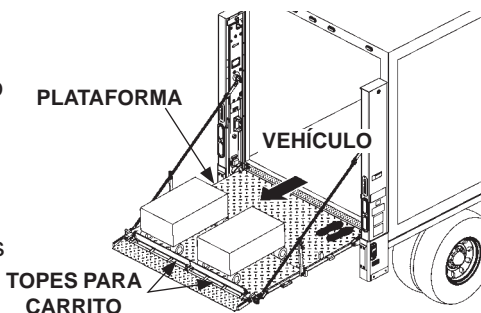
ABRIR TOPES PARA CARRITO (LADO DERECHO DE RAMPA ABATIBLE)
FIG. 29-1B

USAR TOPES PARA CARRITO (SI ESTÁN EQUIPADOS)- Cont.

⚠ ADVERTENCIA

Tirar de la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma y en lesiones serias. Siempre se debe empujar la carga hacia la plataforma al descargar el vehículo.

4. Al cargar la plataforma a nivel de cama, asegúrese de que los topes para carrito estén abiertos (**FIG. 30-1**). Empuje la carga fuera del vehículo. Coloque todas las cargas tan cerca como sea posible al borde de los topes para carrito como se muestra en la **FIG. 30-1**. Si usted se coloca en la plataforma, hágalo sobre la marca de pies y cumpliendo con la **ADVERTENCIA** mostrada arriba.

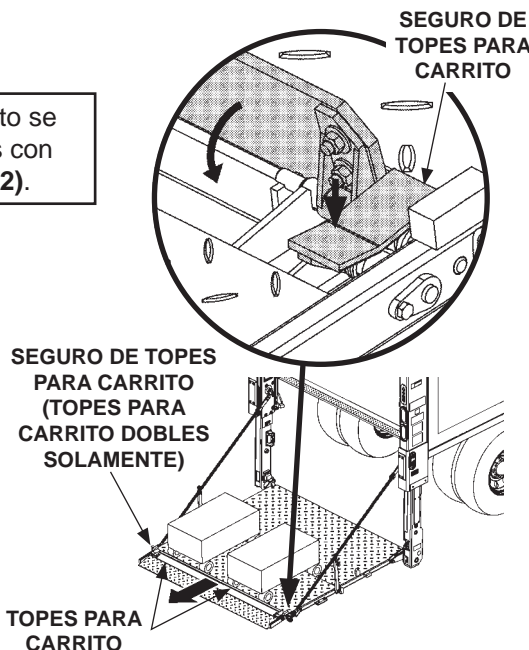


CARGAR PLATAFORMA A NIVEL DE CAMA (TOPES PARA CARRITO DOBLES ABIERTAS)

FIG. 30-1

NOTA: Los topes para carrito se mantienen cerradas con un seguro (**FIG. 30-2**).

5. Descargue la plataforma con topes para carrito a nivel del suelo de la siguiente manera (**FIG. 30-2**). Para cerrar, empuje el seguro del tope para carrito hacia abajo. Después, párese en los topes para carrito hasta que se cierren (**FIG. 30-2**). Deslice la carga fuera de la plataforma como se muestra en la **FIG. 30-2**.



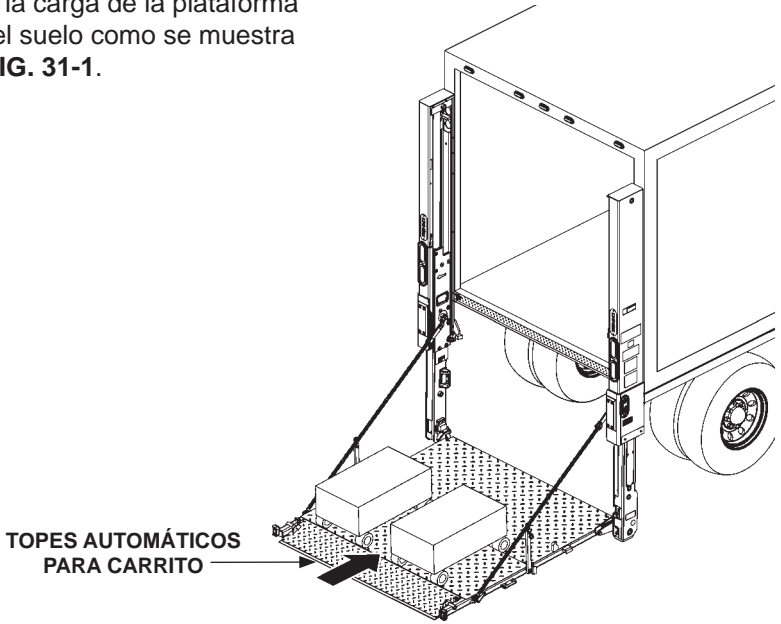
CARGAR PLATAFORMA A NIVEL DE SUELO (TOPES PARA CARRITO DOBLES CERRADOS)

FIG. 30-2

USAR TOPES AUTOMÁTICOS PARA CARRITO (SI ESTÁN EQUIPADOS)

NOTA: Algunos Elevadores están equipados con topes automáticos para carrito. Los topes automáticos para carrito abren y cierran automáticamente dependiendo de la posición del Elevador. El siguiente procedimiento muestra los topes automáticos para carrito.

1. Mueva la carga de la plataforma sobre el suelo como se muestra en la **FIG. 31-1**.

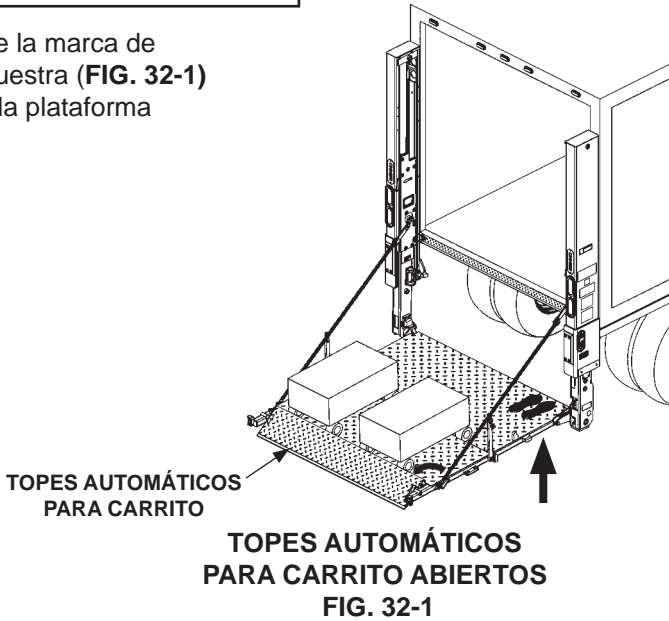


**CARGAR PLATAFORMA A NIVEL DEL SUELO
(TOPES AUTOMÁTICOS PARA CARRITO CERRADOS)
FIG. 31-1**

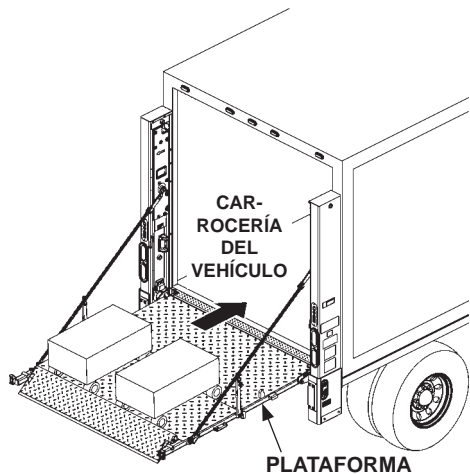
USAR TOPES AUTOMÁTICOS PARA CARRITO (SI ESTÁN EQUIPADOS) - Cont.

NOTA: Los topes automáticos para carrito se abren al elevar la plataforma (**FIG. 32-1**).

2. Colóquese sobre la marca de pies como se muestra (**FIG. 32-1**) antes de elevar la plataforma



3. Eleve la plataforma a nivel de cama (**FIG. 32-2**). Mueva la carga fuera de la plataforma y hacia la carrocería del vehículo (**FIG. 32-2**).



DESCARGAR PLATAFORMA A NIVEL DE CAMA (TOPES AUTOMÁTICOS PARA CARRITO ABIERTOS)

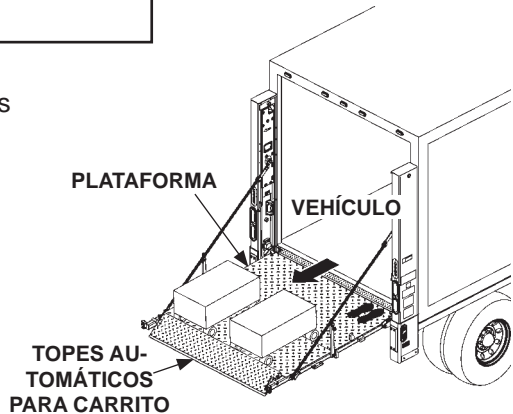
FIG. 32-2

⚠ ADVERTENCIA

Tirar de la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma y en lesiones serias. Siempre se debe empujar la carga hacia la plataforma al descargar el vehículo.

NOTA: Los topes automáticos para carrito se abren al cargar la plataforma a nivel de cama (FIG. 33-1).

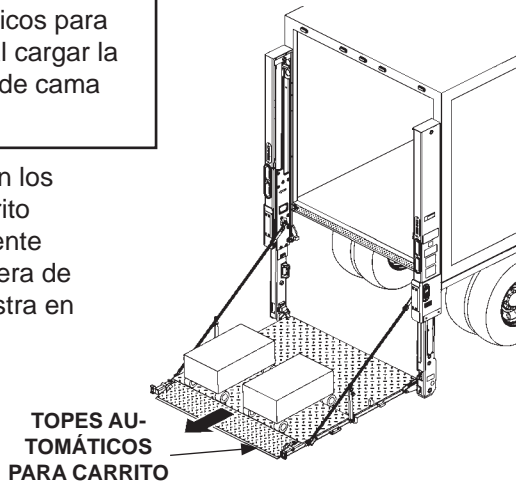
- Empuje la carga fuera del vehículo y coloque todas las cargas tan cerca como sea posible al borde de (los) tope(s) para carrito como se muestra en la FIG. 33-1. Si usted se coloca en la plataforma, hágalo sobre la marca de pies y cumpliendo con la **ADVERTENCIA** mostrada arriba.



**CARGAR PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA
(TOPES AUTOMÁTICOS PARA CARRITO
ABIERTOS)**
FIG. 33-1

NOTA: Los topes automáticos para carrito se cierran al cargar la plataforma a nivel de cama (FIG. 33-2).

- Descargue la plataforma con los topes automáticos para carrito a nivel del suelo de la siguiente manera. Deslice la carga fuera de la plataforma como se muestra en la FIG. 33-2.



**TOPES AUTOMÁTICOS
PARA CARRITO CERRADOS**
FIG. 33-2

CARGAR Y DESCARGAR MUELLE

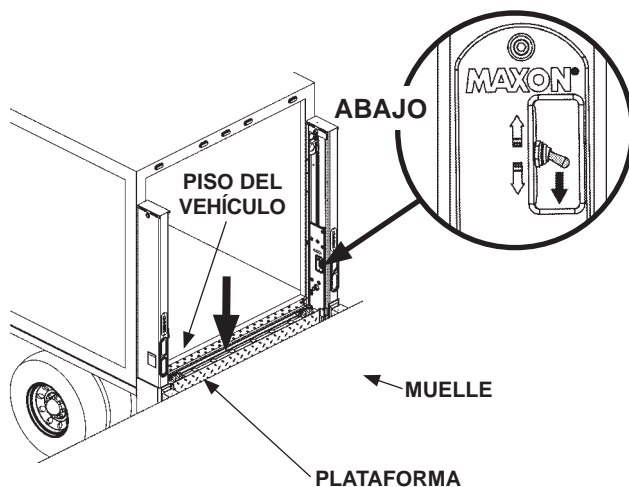
DESCENDER PLATAFORMA DEBAJO DEL NIVEL DEL MUELLE

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice rampa de muelle para mover las cargas entre el muelle y el vehículo. La rampa debe estar recargada en el muelle y el piso del vehículo. No debe recargar en la plataforma del Elevador.

NOTA: La plataforma puede bajarse con el vehículo retrocedido hasta el muelle.

1. Utilice el interruptor de la columna para descender **(ABAJO)** la plataforma hasta que descansa en los topes inferiores **(FIG. 34-1)**. Suelte la palanca cuando el borde superior de la plataforma cerrada esté por debajo de la altura de cama y nivel del muelle y en la posición de cierre inferior **(FIG. 34-1)**. Ahora puede mover las cargas entre el muelle y el vehículo sin utilizar el Elevador.

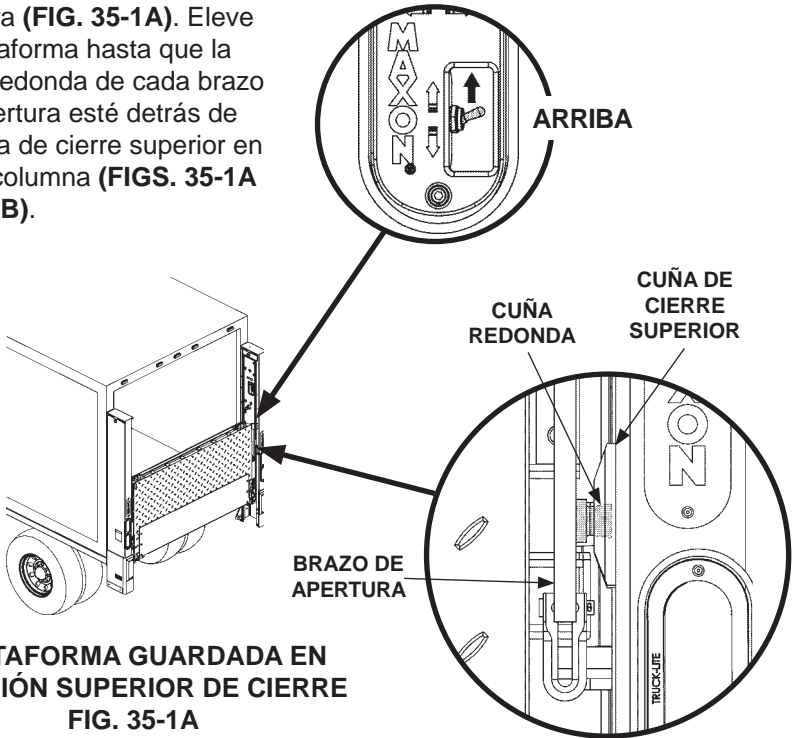


POSICIÓN INFERIOR DE CIERRE
FIG. 34-1

⚠ ADVERTENCIA

Las cuñas de cierre deben estar engranadas antes de mover el vehículo.

2. Cuando termine de cargar y descargar del muelle, utilice el interruptor de la columna para elevar (**ARRIBA**) la plataforma a la posición de cierre superior de la siguiente manera (**FIG. 35-1A**). Eleve la plataforma hasta que la cuña redonda de cada brazo de apertura esté detrás de la cuña de cierre superior en cada columna (**FIGS. 35-1A y 35-1B**).



PLATAFORMA GUARDADA EN POSICIÓN SUPERIOR DE CIERRE
FIG. 35-1A

CUÑA DE CIERRE SUPERIOR ENGANCHADA
(SE RETIRÓ LA CADENA DE LA IMAGEN)
FIG. 35-1B

